

# DEBRECZEN

A DEBRECZENI FÜGGETLENSÉGI ÉS 48-AS PÁRT HIVATALOS KÖZLÖNYE

Előfizetési ár helyben, házhoz hordva :  
Egész évre . 12.- kor. Negyedévre . . 8.- kor.  
Félévre . . . 6.- kor. Egy óra . . . 1.- kor.  
Egyes szám ára 4 fillér.

Felolós szerkesztő :  
**SIMON ISTVÁN.**

Lapkiadó :  
**HOROVITZ ZSIGMOND.**

Előfizetési ár idekre, postán küldve:  
Egész évre . 18.- kor. Negyedévre . . 4.50 kor  
Félévre . . . 9.- kor. Egy óra . . . 1.00 kor  
Egyes szám ára 6 fillér.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Darabos-utca 7. sz. a. — Telefon 412. szám.

## Két helyről is bukik . . .

Most már maga Khuen-Hédervary Károly gróf sem kételkedik abban, hogy ismét válság van. A hozzáértők, a politikai hátszavak éppen olyan félreismerhetetlenül konstatálták ezt, mint a bakteriológiai intézet a most kompoló ázsiai kolerát. A válságot most már csak szépitni lehet, de tagadni nem, szépséghalottra rakhat rá Khuen és pártja eleget, de ezzel magát a sebet el nem tüntetheti. A csak fasztröm legfeljebb fájóbbá teszi a sebet és megnehezíti gyógyulását.

A válság régóta leppangott a magyar parlamentáris mus beég testében, most azonban egyrészt a felülről jövő, másrészt az alulról eredő behatás folytán elemi erővel tört ki. Eddig a kormányokat vagy felülről vagy alulról buktatták meg. Az egyik kormány elvesztette az uralkodó bizalmát, a másik a magyar nép rokonszívét. Az egyikről kiúnt Bécsben, hogy a nép akaratával szemben nem tudja teljes mértékben érvényre juttatni a császár akaratát, a másik dolgaitól pedig a nép arról győződött meg, hogy a császári akaratért, a császári kegyért hajlandó feláldozni a nemzet legfőbb érdekeit is, népfenégre egész hatalmával rázúdult tehát a felháborodásárak lavinájára elsöpörte, meglen misitette a nemzetet lenformányt. Szóval volt módunkban gyönyörködni a különböző kormányok változatos bukásában.

A Khuen-kormány bukása azonban egészen speciális. Ő egyszerre bukik felülről is, alulról is. Bécsben már hetekkel ezelőtt belátták, hogy Khuen nem tudja keresztülvinni a gyászos katonai javaslatokat s kelátták azt is, hogy ereje, dacára annak, hogy mindenféle császári segítőeszközzel alátámasztották, elenyészően csekély az ellenzék és a nagy néprétegek ellenállásával szemben. A Bevedere megbuktatta Schönaichot, a katonai javaslatok megalkotóját, mert minden szemérmellen és közjogellenes tendenciája mellett sem tartotta őket megfelelőeknek ama nagyarányú katonai program megvalósítására, melyet Berlinnel együtt dolgozott ki s mert a katonai fejlődés rovására írta azokat az elhullatott maradványokat, amelyek a ka-

tonai javaslatok a nemzetek juttattak. A Burg pedig megbuktatja Khuen Hédervary Károly miniszterelnököt, aki még a Bevedere szerint a silány javaslatot sem tudja a magyar parlamentben keresztülvinni. Így halad célja felé párhuzamosan a Burg és a Bevedere s meguktatják felülről Schönaichot és Khuent.

Alulról már régen megbukott a kormány, mert a népszerűség babérát egy percre sem tudta megszerzeni. Az ország minden részében megtartott népgyűlések fényes bizonyítékai annak a mélyszéles megvetésnek, amelyet a józan és meg nem vásárolható magyar nép Khuen és szolgalelkű többségei ránt érez, a népgyűlések határozatai pedig az igazságos és meg nem vesztegethető bírónak szent ítéletei a most uralkodó reform áldatlan, bűnös működése felett. Ezeknek az ítéleteknek lesújtó erejét a törvényhatóságok gerendetlen határozatai, megrendelt feliratai nem tudják elhomályosítani, sőt éppen a törvényhatóságok állásfoglalása dokumentálja legfényesebben, hogy mily mélyszéles a nép megvetése a kormány iránt. Mikor a kormány már arra szorult, hogy hatalmának lepattozott fénymázát a törvényhatóságok bizalmi felirataival tatarozza ki, akkor annak a kormánynak napjai már meg vannak számlálva.

A törvényes, nemzeti alapon álló kormány biztos a maga erejében s tudja, hogy hatalmának fája mélyen a nemzet szívében gyökeredzik. A nemzet nagy összességére, az alkotmány megrendíthetetlen pillérére támaszkodó kormánynak nincs szüksége arra, hogy olcsó vásári portékákkal aggassa tele széles mellét, a csillogó zsidórukkal csak az a kormány cicomázza fel vénnyadt testét, amelynek felfelé is, lefelé is nagy szüksége van a képmutatásra.

Igy bukik a Khuen-kormány egyszerre felülről is, alulról is. A császár eldobja, mint a kifacsart citromot, a nemzet pedig mélyszéles megvetésével sujtja.

A vitarendező-bizottság ma a képviselőház egyik termében ülést tartott, amelyen résztvettek:

A függetlenségi és 48-as párt részéről

Lovásy Márton, Beck Lajos, Justh János és Mádi-Kovács János, — a Kossuth-párt részéről Kelemen Béla, Ostffy Lajos, és Kállay Ubul, végül a pártönkivüliek képviselőjében Preszly Elemér. A jövő hét taktikája tekintetében a bizottság egyértelmű megállapodásra jutott s határozatba ment, hogy folytatják a technikai obstrukciót. Nagy beszédre készült Hock János és különösen Földes Béla képviselő. Beszélni szándékozik továbbá Polónyi Géza is, a néppárt tagjai közül pedig Huszár Károly.

**Justh Gyula nyilatkozata.** A néppárt szép lassacskán áthajozik a kormány vizeibe. Hivatalos lapjának legutóbbi számából, mely a katolikus autonómiairól szól, ez világosan kitűnik. A „Magyar Nemzet” pedig, a kormány félhivatalosa, leszerelésre szólítja fel a Justh-pártot, Justh Gyula egy erre vonatkozó hozzáintézet kérdésre így nyilatkozott:

— Ami a néppárt hivatalosának bejelentését illeti, kijelentem, hogy a néppárt fegyverbarátságára soha nem számítottam és nem is számítok a jövőben sem. A „Magyar Nemzet” izenetére pedig az a válaszódom, hogy a kibontakozás egyetlen útja a véderő féltétele és a választói jog napirendre tűzése. A népparlament majd hoz olyan véderőtörvényt, amely fegyvertársunknak, a Kossuth-pártnak és a pártönkivüliek követelését is ki fogja elégíteni. Ismétlem: első a választójog.

## Országgyűlés.

### A képviselőház ülése.

Ma ismét csendes, nyugalmas ülés várható. Csendes és nyugalmas az ellenzéknek, de annál kellemetlenebb a munkapártra, melynek türelmét a népszerűségi szavazások lassan kattogó malma halálos biztossággal őrli meg. A munkapárti turnust az utóbbi időben már csak a legnagyobb erőfeszítéssel lehet összehozni, annak oka az is, hogy a miniszterek már hetek óta nem járnak be a képviselőházba; Székely Ferenc igazságügyminiszter néha csak betekint az ülésterembe, de azután ő is hamar megunja a kormány helyett való kényszerüdvözlést és bevonul szobájába.

A képviselőház folyosóján jobbról is, balról is, sokat beszéltek Vázsonyi Vilmos kibontakozási tervzetéről.

Mindenki meg van győződve arról, hogy a

# Megnyílt!

## SZABÓ MIKLÓS

világvárosi mintára berendezett

kész férfi-, fiu- és gyermekruha áruhaza

DEBRECZEN Piacz-utca 61. (Fischer-palota.)  
Kéiünterem mértékutáni megrendelésckre.

# Megnyílt!

mostani válság kátyujából csak a véderőreform, az általános választói jog és a házszabályrevízió kérdésének együttes, junktim utján való megoldásával lehetne az ország szekerét kiszabadítani. A terv nem új, de nem is célravezető. Ha tekintetbe vesszük azokat az óriási ellentéteket, amelyek a mostani pártok között fennállanak. A junktimos megoldást egy egészen új alakulatnak kell megelőznie, mert a jelenlegi parlamenti konstelláció a hármass javaslat együttes elfogadását teljességgel kizárja. Az ellenzéknek nem kell a véderőreform, a többség és az ellenzék nagyrészenek nem kell a választói jog reformja, az egész ellenzék pedig semmiesetre sem bizná a házszabályrevízió nagy fegyverét erre a kormányra, amely az elmúlt választások alatt bebizonyította, hogy hatalmi érdekeiért a legerősebb eszközök alkalmazásától sem retten vissza.

A kormány és az ellenzék között kölcsönösen oly nagy a bizalmatlanság, hogy arra építeni teljesen lehetetlen.

Berzeviczy Albert elnök 10 óra után nyitja meg az ülést.

A múlt ülés jegyzőkönyvét észrevétel nélkül hitelesítik.

Elnök bemutat két kassai feliratot a gyermekvédelmi törvény módosítása és a katonai fuvardíjak felemelése, három budapesti népgyűlési, Justh Gyula által ellenjegyzett kérvényét a sajtószabadság törvényes biztosítása, Balasagyarmat, Kunágot, Kiskunhalas, község feliratait a véderőjavaslat ellen és az általános, titkos választójog tárgyában.

Elnök megteszi szokásos előterjesztését a kérvényekre vonatkozólag, amelyekre Kun Béla ellenindítványt terjeszt elő.

Az ellenzék természetesen minden esetben névszerinti szavazást és annak a következő ülésre való halasztását kéri.

Elnök így rendelkezik. Következtek ezután napirend szerint a mai ülésre halasztott névszerinti szavazások.

Három névszerinti szavazás megejtése után, az indítványozók visszavonták ellen indítványukat, a Ház áttért a véderőjavaslatok általános tárgyalásának folytatására.

Szabó János (zámolji): Ez a javaslat 142 millióval emeli a terheket, de ez még nem mind. Andrásyt kigunyolták, mert a katonai kérdéseket rendezni akarta. Pedig a történelem bizonyítja, hogy lelkesedés nélkül, pusztán vasfegyvellemmel nem lehet a hadseregre támaszkodni. A két éves szolgálat kivételket tesz, tehát rossz megoldás. Részletesen szól a hadsereg mizériáiról. Kéri a családfentartók segélyezését, melyben nálunk semmi sem történt. A fuvarozás kérdése nincs a polgárság előnyére megoldva. A haditengerészet által követelt óriási áldozat fe-

lülmulja erőnket, mert a flotta program szerint a csatahajók szaporítása nem 1916-ig, hanem 1920-ig terjed. A javaslatot nem fogadja el. Az ülés ezzel véget ért.

## A presbiteriánus világszövetség képviselői Debrecenben.

### A látogatás programja.

A presbiteriánus világszövetség képviselői pénteken délelőtt érkeznek Debrecenbe. Magyarországi utjukban mihozzánk is ellátogatnak. A presbiteriánus szövetség képviselőit a tiszántúli egyházkerület nagy előkészületekkel fogadja.

A Debrecenbe érkező vendégek között képviselve van Európa összes nemzete, sőt még Amerika is. Különösen nagy számmal vannak közöttük angolok és hollandusok.

A világszövetség tagjai érthető érdeklődéssel jönnek messze földről a kálvinista Rómába, amelynek földje annyira nevezetes minden reformatus előtt. A debreceni református egyház mindezt megteszi, hogy a fogadtatás minél impozánsabb legyen és a vendégek minél barátságosabban érezzék magukat közöttünk.

A világszövetség tagjait nagyon érdekli a kálvinista Róma, nem csak a múlt emlékeiben, hanem jelenlegi állapotában is. A vendégeket fogadó rendezőség módot fog a világszövetség képviselőinek nyújtani arra, hogy Debrecennel és a debreceni egyházzal minél behatódobban megismerkedhessenek.

A látogatás programját a rendezőség a következőkben állította össze:

I. Szeptember 15-én: 1. Vendégeket a vasutnál angol nyelvű beszéddel gróf Degenfeld József egyházkerületi főgondnok fogadja; az angol himnusz éneklé a főiskolai énekhar délelőtt 11 óra 40. Elszállás a Royal-vendéglőben. 2. Ebéd a vendégek tiszteletére a Royal-vendéglőben, a tiszántúli ref. egyházkerület által adva, délután 1 órakor. 3. Három órakor indulás a kollégiumba, ahol fél négy óra az oratoriumban összegyűlekeznek a tanárok és tanulók. Bevonulás az anyakönyvtáron át az oratoriumba. Az oratoriumi összejövetel sorrendje: a) Gyülekezési ének: «Jövel Szentlélek...» b) Angol imádság. Tartja: Csiky Lajos theol. tanár. c) Vendégek beszéde az ifjusághoz — tolmácsolva. d) Himnusz, közösen énekelve. 4. Innen a díszterembe vonul fél öt órakor, ahol konferencia a tanárokkal. És pedig: a) Kántus-ének. b) dr Ferenczy Gyula akad. igazgató üdvözlő beszé-

de magyarul tolmácsolva. c) Csiky Lajos theol. tanár angol beszédben ismerteti a kollégium jelen állását. d) Vendégek válasza — tolmácsolva. e) Szózat, éneklé a kántus. 5. Este 8 órakor társas vacsora a Royal-vendéglőben, — Debrecen város által adva.

II. Szeptember 16-án: 1. Reggeli a szállodában, az egyházkerület költségén. 2. Nyolc órakor magyar nyelvű istentisztelet a Nagytemplomban. Imádkozik Könyves Tóth Kálmán lelkész. 3. Atvonulás a presbiterium gyűléstermébe, hol Dicsőfi József lelkész-elnök üdvözlé a vendégeket s ismerteti a debreceni ref. egyház jelen állását, — tolmácsolva. 4. Körut az egyház nevezetességeinek megtekintése céljából. (Újtemplom, felsőleányiskola, ispotály.) 5. Délután 1 órakor ebéd a Royal-vendéglőben, a debreceni református egyház által adva. 6. Elutazás délután 4 óra 42 perckor.

## A züllés útján.

### Rendőrtisztből betörő.

A Kissebesi gránitkőbányák r.-t. székesfehérvári irodájában a múlt pénteken feltörték Rehberger Arnold mérnök irodáját és abból 2100 korona teljes en uj, csomagokban volt papirospénzt elloptak. Simon Sándor rendőrkapitány azonnal széleskörű nyomozást indított és néhány nap mulva letartóztatta Bohn Lajos kizombori születésű 22 éves irnokot, aki a vállalatnál volt alkalmazva. Bohn beismerte, hogy a betörést ő követte el, de a lopott pénzből már csak két darab huszkoronást találtak nála.

A züllött fiatalembernek viharos multja van. Három évig ugyanis a makói rendőrségnél volt tisztviselő és ez alatt az idő alatt a hivatalnokok fiókjából több izben pénzt lopott. Egyszer azután olyasvalamit követett el, ami ritkítja párját a rendőri krónikában. Egy magasarangu pap, akinél Bohn anyja gazdasszony, feljelentést tett a makói rendőrségen, hogy aranyóráját, láncát és hat ezüst cigarettatárcáját ellopták. A följelentésről szóló jegyzőkönyvet a rendőrségen Bohn vette fel és ő állította ki az eltűnt tárgyak országos körözéséről szóló blankettákat.

A körözést megkapta a budapesti rendőrség is, amely a tárgyakat már a zálogházban kereste. Egy pesti zálogházban egyszer csak megjelent Bohn Lajos és a cigarettatárcákat akarta értékesíteni. A zálogos értesítette a rendőrséget. és Bohn letartóztatták. Beismerte, hogy a préposttól a tárgyakat ő lopta el, de arra nem számított, hogy a budapesti rendőrség is keresi.

## Áldott józanság.

Irtá: ALBA NEVIS.

A Károly-körut kellőközépén, olyan váratlanul, ahogy az mesékben szokás, szembe-találkozott Irén a régi ideáljával. Az elsővel, az utolsóval, azzal a bizonyossal, akire a leányok menyecskefővel még gyűlölködve, de öreg nagymamakorukban már hájlás ellágyulással emlékeznek vissza.

Három esztendeje nem látták egymást, azóta Irénke is kopott valamit, Kátai is. Az első percben, hogy összenéztek, észre is vették ezt a nagyon, szomoruan természetes elváltozást és konstatalta is magában, gondolatbeli kárörömmel mindakettő, így:

— Nagyon megvénült ez a Pali, bizonyos, hogy sokat élt azóta! Régen, szinte kifizusan tiszta és kék és lelkes és meleg volt a szeme. Most egyszerűen fakó. Régen olyan frissen duzzadt a szája, hogy csókos gondolatok nélkül nem lehetett rája nézni. Régen a homlokán egy játékos kis ér dagadt beszéd közben, vagy valami titkos gondolat nyomán is, most fáradtnak, szomorúnak látszik és nem olyan hetyke és hevülő, mint annak előtte.

Kátai így:

— Bizonyos, hogy Irénke nem az többé, aki a kis regény idejében volt; a teste — a csipő, meg a hatalmas vállai — lepadtak bizony, a ruhája sem olyan izgató, a kalapja se olyan merész kacér, A frou-frouval is felhagyott és ugylátszik, kevésbé puderezi az ar-

cát. Azonkívül sokkal fénytelenebb a haja és hogy kissé lefogott, ho lvannak, hej, az arca puha, kacagó, árnyékos gödröcskéi?

Eg yperc se telt el eközben s ahogy álltak egymás mellett, fogták egymás kezét, — már gyöngült a látásuk; azon mód, amint a szívük, sebes ütemben egymáshoz melegedett. Egyszerre csütörtököt mondott a józan itélőképesség. Kátai a régi szorítással fogta az Irén kezét s a lány szempillái csodálatosan ugyanazzal a meleg és ernyedt mámorral csapódtak le, mint a régi csókok idején.

A helyzetben nem volt semmi furcsaság, vagy ha volt is valami, gyönyörűen elmúlt; mint ahogy az épülő palota falán a simitolapát egyetlen érintésre eltűnnek a malter görönggyei, mélyedései és hézagai; ugy simult el a szerelmes tekintet nyomán három esztendő minden keserves zökkenése.

— Gyerünk! — mondta Kátai és megfogta a leány karját.

— No, gyerünk — felelte Irén is engedelmesen.

Mikor már jó darabot haladtak s Kátai, szorongatva a zsenge csuklót, elért a gyűrűs ujjig és azon egy meglehetősen súlyos gyűrűkarikáig: hirtelen meglepődve megállt:

— Mi ez? — kérdezte.

— Jegygyűrű, — felelte Irén egész egyszerűen.

— Jegygyűrű? De hisz akkor...

— Persze! Most harmadik hónapja, hogy menyasszony vagyok és a tavasszal esküszünk.

A férfi arca megnyult:

— Gratulálók!

— Ne csufooldjék — kérte Irén nagyon szomoruan. — Ne csufooldjék velem és ne bántson!

— Hát bántottam?

— Igen, amikor szerencsét kívánt. Olyan furcsa, furcsa dolog az, hogy maga szerencsét kíván nekem!... Mint mikor a gyilkos nagy cinikusan azzal bucsuzik a vérbefagyott haldozó áldozatától, hogy: «Éljen boldogul!»... Eppen olyan az, hogy maga gratulál... Hiszen tudja, hogy rengeteg szenvedés után jutottam ide. Tudnia kell! Hinnie kell abban a szent, véres, tövises szenvedésben, ami csak Krisztusnak, meg szerelmes leányoknak jutott részül... Hinnie kell, hogy maga — az első nagy jogán — itt hagyta az emléket a lelkemben. — Hogy a képe ott van a szobám minden butor-darabján, minden terítőjén. A kazettám mely öbléből rám néz két meleg, szerelmes szem... a száraz virágokból, amiket frissen adott rég, néha hallom a szavát és esténként, sőtétben, mikor ágyban fedve azt idézi az ember, aki után vágyik, maga hajlik felém, mindig, mindennap maga és soha — ezt jól megértse! — egyetlenegyszer sem a vőlegényem, akinek tartozom minden perccel — minden gondolat-mal, az egész életemmel!

— Férjhez megy!

— Erre a szóra régente, jaj, hogy felgyulladt az arcom! Csudaboldogságot sejtettem... Ma már lehámlott minden illúzió és kö-

## Véres szerelmi dráma.

Temetőben láttalak meg másodszor...

### Gyilkos merénylet a Degenfeld-téren.

Rémes és érdekes szerelmi dráma játszódott le ma reggel a Degenfeld-téren. A dráma szereplői csak egyszerű emberek, de azért olyan regényesen játszotta le velük az élet nagy jeleneteit, hogy szerepök ráillene bármely előkelő színjátszóira is az életnek. Mintha csak valami érdekes regényt olvsnánk, úgy gördül le szemünk előtt az egész história...

A regényvázlat a következő:

Egy szép, daliás ifju megszeret egy szép leányt. Udvarol neki. A leány szívesen fogadja az udvarlást. Viszont szerelemre gyul. De az élet kegyetlen. Nem mehet feleségül választottjához. A legény bánatnak adja magát. Évek mulnak el így. Epen egy temetésen — micsoda romantika — a temetőben találkoznak a régi szerelmesek. Az asszonyban lángra gyul a régi szerelem és elhagyja az urát. Szeretője lesz az első ideáljának, de a kiábrándulás, a józanság órái elkövetkeznek a mámor után. Az asszony megbánja a tettét. Visszatér urához, aki megbocsát neki. Hogy a regény tökéletes legyen, a szerelmes férfi most már követeli az asszonyt magának és mikor az nem-mel felel: revolvert ránt elő és véres drámát rögtönöz.

A nem mindennapi szerelmi tragédiáról a következőekben számolunk be:

#### Nagy riadalom

volt ma reggel a Degenfeld-téren levő piaci sátrak között. Mint a méhkasban a méhek, úgy mzsongtak az emberek és elszörnyedve tárgyalták annak a véres drámának a részleteit, amelynek szereplője Bacsó Jánosné nevé fiatal asszony és Borbély Elek lakatos segéd. A gyilkos Borbély Elek elakarta pusztítani Bacsonét, mert megcsalta a saját urával.

A viszony, amely Bacsoné és Borbély között volt, nem mai keletű. Még Bacsoné leánykorából datálódik. Akkoriban hevesen udvarolt neki Borbély, de a leány nem ment feleségül hozzá. Bánatában Borbély elbujdosott s öt év előtt az egykori szerelmesből Bacsó Jánosné lett. Évekig nem találkoztak, de a sors a napokban temetésen ismét összehozta őket. Bacsoné és Borbély felújították régi emlékeiket, melyek nyomán felszakadtak a sebek. A találkozásból heves szerelem lett, olyannyira, hogy Bacsoné képes volt arra is, hogy elhagyja az urát és néhány napig együtt élt Borbélylyal.

Az asszony azonban belátta tévedését és érintkezést kezdett a megbántott férjjel, aki megbocsájtott a hűtlen nőnek és visszavette.

#### A véres esetnek

ez volt a közvetlen okozója. Bacsonénak a Degenfeld-téren levő sátrak között volt élelmiszeráru boltja. Ide jött el ma reggel a dolgát végezni. Ugy 7 óra tájban megjelent a sátorban Borbély Elek, aki szemrehányással illette az asszonyt, de ez elhárított magától mindent s kérte, hogy hagyjon neki békét. A feldult lelkű szerető, látva, hogy semmire se megy Bacsonéval, arra kérte, hogy legalább adjon neki 50 koronát, hogy elutazhasson Debreczenből. Bacsoné ezt megtagadta.

— No, ha nem adsz, — felelte egész váratlanul Borbély — akkor nesze!

Ezzel elővette revolverét s háromszor egymásután rálőtt az asszonyra. A golyók találtak különösen egy, amely a mellén érte Bacsonét. Igen súlyos sebet ejtett rajta. A lövések zajára összesereglettek az emberek s elszörnyülködve látták, hogy Bacsoné vérben fekszik a földön.

Borbély Elek a revolvert zsebre vágta és egyenesen a rendőrségre ment, ahol előadta tetteit. Komlóssy Pál ügyeletes rendőrtisztviselő azonnal kihallgatta Borbélyt és letartóztatta.

Bacsonét a kórházba szállították s ápolják.

## Kolerás halak Debreczenben.

### A hatóság intelme.

A debreczeni rendőrség felhívást intéz a halfogyasztó közönséghez, amelyben figyelmeztet mindenkit, hogy a halak vételnél és az azokkal való elbánásban a legnagyobb óvatossággal járjanak el. Így: a halakat használat előtt meg kell mosni forró vízben, a pikkelyeit el kell égetni és az, aki e munkát végzi, utána alaposan mossa meg a kezét hideg, vagy szappanos vízzel.

Kiadta pedig ezt a felhívást a rendőrség azért, mert megállapítást nyert, hogy Debreczenben esetleg kolerával fertőzött dunai halakat árusítanak el. Hogy kerül dunai hal Debreczenben? Ez a legérdekesebb a dologban és ez képezi az egész ügynek a tulajdonképeni hátterét.

Tudomására jutott ugyanis a debreczeni rendőrségnek, hogy a főorvos tilalmát a halkereskedők kijátszák: dunai halakat árulnak. Ugy

áll a dolog, hogy dunai hal most nem kell ingyen sem senkinek. Ide szállítják tehát Debreczenbe. A halkereskedők pedig a Tiszához közeledő falvakban üres ládákat adnak fel a saját címükre, hogy azok fuvarlevelével a dunai halak Tiszából való származását bizonyítsák.

Igy játszik ki tehát az éber hatósági ellenőrzést. Természetesen a dunai halak árusítása így jó üzlet. De mi reánk nézve egy cseppet sem volna kellemes, ha a kolerát így hurcolnák be. Jó lesz tehát résen lenni. Mert a halkereskedők, úgy látszik, ügyes emberek.

## Véres halott a hid alatt.

### Gyilkosság a falun.

A bihari hegyek között olcsó az emberi élet. A nyomoruságosan tengődő oláh nép között nem nagy esemény, ha egy-egy ember rejtélyes módon eltűnik. A hozzátartozóin kívül senki sem keresi s ha nem találják, hamarosan elfelejtik. Így aztán sok sötét bűn sokszor marad örökké titokban s csak a véletlen leplezi le a bűntetteket.

Igy történt most a Belényessel szomszédos Farnos községben. A Belényes felé vezető országúton, ahol a Vale Nyágre-patak keresztezi az utat, a hid környékén körülbelül két hét óta dögléses büzt éreztek az arra járók, de senki sem kutatta, mi okozza a rettentő szagot. Mostanában az egyébként elhagyott uton nagyobb a forgalom, mert ilyenkor szállítják be a szilvatermést. Az arrajárók beszéltek is a hid környékén érezhető büzről, de senkinek eszébe sem jutott megnézni, hogy vajon mitől származik.

Tegnap aztán a véletlen leleplezte, hogy rémes gyilkosság történt. Ugyanis a pásztorok jószágaitak itatták a patak vizében, mikor az egyik kutya a hid alól egy teljesen ép emberi kézfejet hozott elő s azt rágesálni kezdte. A megrémült pásztorok közül egy bátrabb juhász a hid alá mászott és ott egy feloszlásnak indult véres emberi tetemet talált.

A mint este felé a nyájjal hazakerültek, rögtön elmondták a bírónak, hogy milyen borzalmas leltre bukkantak. A nyomozás azonnal megindult és rövidesen ki is derült, hogy a hid alatt Mojsza Abris farnosi gazda fekszik temetetlenül.

Mojsza két héttel ezelőtt tűnt el a faluból. Akkortájt keresték is, de később, hogy az a hír járta, hogy Amerikába ment s különben sem kutatott utána senki, elfeledték. Most aztán

zönyösen, sőt nyugalommal gondolok a nem is épp nagy fontosságú tényre. Hát — férjhez megyek!... Ugy, mint a többiek, mint a legtöbben: hogy ne legyenek egészen és mindvégig egyedül. Nincsenek nagy vágyaim és nagy reményseim. Kell is a házassághoz ez a sok bolond dolog! Mire? Csak háborítaná az embert!

— Így megváltozni!

— Nagyon megváltoztam. Nagyon! De hát ezt nem adták ingyen... ezt a bölcseséget az én gyarló, kis, leánygyamnak súlyosan megfizetem.

— És hát komoly?...

— A legkomolyabb! Három esztendeig alkudoztam az élettel és a végén már hitványul kicsire szabtam az árt: nyugodt, csendes minden izgalomtól ment nyárspolgári napok. — Semmi szerelem, semmi küzdés, semmi boldogság! Egy szóval nyugalom.

A pályaudvarhoz értek, Kátai szeme visszafiatalodott a múltba: megindult, fényes volt, majdnem könyes.

— Én — mondotta — most látom csak, hogy mennyire bűnös vagyok. Mert hosszú időn át elhittem magammal, hogy a regényünk egyszerű, ártatlan és gyerekes kis képzelődés volt, amelybe tulságosan belehecceltük magunkat, — maga is, én is. Azt hittem, semmiféle becstelenséget, hitványságot nem követek el, mikor egyszerre végét szakítom a dolognak, röviden: — odább állok! Azt hittem, jogom van erre, mert az érzéseinket nem képzeltem elég erőseknek...

Az ilyesmi nagyon kényes, az ember bukdácsol és tévelyeg a sok utvesztőnél... Néha, este, a kívánatos teste mellett, áttüzesedtem és feleségül vettem volna rögtön, de reggelre vagy olykor már fél óra múltán lehültem azt kérdeztem magamtól:

— Vajjon?... Vajjon...

...Most pedig világosan látom, hogy amit tettem, örültség és hitványság volt. Hogy mi ketten egymásnak teremtdtünk és ki nem játszhatjuk a hatalmas természetet! Most, amikor esztendőök rostájá nstizán hullanak át az érzések buzaszemei, azt mondom: soha, én más lányt így szeretni (nem fogok és soha maga más férfit így szeretni nem ofg! Miért tennénk tönkre az életünket? Ma még szabad, rendelkezhetik magával... És rendelkezék is, úgy, ahogy azt a szíve tanácsolja!

Az Irénék házához értek, megálltak a kapuban, a férfi újra szólt:

— Gondolkozhat egy kicsit, Még nem késő... Vegye úgy, hogy ami halott szerelmünk most feltámadt... Én hiszek a feltámadásban!

Azután a fejéhez hajolt s a sötétben forró szájjal megcsókolta a haját.

Irén a nagy boldogságtól majd nekiszédült a falnak, a lépcsőházból szólott vissza feladatan:

— Majd irok... Megírom!

Mire felért a lépcsőn, újra lehiggadt. — Szinte furcsának és nevetségesnek érezte magát ebben a váratlan szerepben. Azután bo-

szankodott, hogy a vacsorához nincsen egy csöpp étvágya.

Eszébe jutott, hányszor feküdt le régen étlen-szomjan, a sok szenvedés miatt, amiből — a nagy szerelem révén — bőven kijutott része! Most újra szívdobogást érzett, reszkető, nagy izgalmat, s — felujultan — a kinos nyugtalanságot, ami majd megörjítette akkoriban.

— Ohó, — gondolta, — ez így nem megy Ebből elég volt egyszer. Egy portékáért két árt csak bolond fizet!

Azután gyorsan nátöltözött, mert ilyenkorra várta a völégényét. Szines szalagot kötött a kon tyára, egy tálat tele rakott vegyesgyümölcsrel, azután a jó meleg, villanyvilágos szobában lustán, kényelmesen nyújtózott egyet s minthogy a lelki egyensulya most már újra rendben volt, sőt bizonyos kéjes, kellemes megnyugvást is érzett, arra használta a pár percnyi idejét, hogy Kátainak válaszoljon:

— A feltámadásban — írta — én magam is hiszek. Hanem bizonyos, hogy a halott, ha feltámadna is, sohasem lehetne unjon-született ember, Tegfeljebb: kísértet...! A kísértetektől pedig világeletemben — félttem!

Megcimezte a levelet, postára küldte, s mert közben az étvágya is megjött, kitűnően bevacsorázott. Vacsora után igen elégedettnek, sőt boldognak érezte magát s szerette volna megveregetni a saját vállait, mondván:

— Derék leány! vagy, Irén!

kittint, hogy Mojsza gyilkosság áldozata lett. A fél feje össze-vissza van törve, szemét és fogait kiütötték.

A csendőrség egyelőre Mojsza feleségét tartóztatta le.

## Egy debreceni író sikere.

### A városi nyomda emlékkönyve.

A városi nyomda 350 éves fennállásának ünnepére a városi tanács megíratta a nyomda történetét dr Csűrös Ferenc-cel, a ref. kollégium tanárával. Az ötszáz lapos, hatalmas munka csak most hagyta el a sajtót s máris széleskörű figyelmet keltett laikus és tudós körökben egyaránt. A fővárosi sajtó egyaránt terjedelmes cikkekben méltatja a jubileum fontosságát s meleg elismerés kíséretében ismerteti a szép kiállítású, tudományos tekintetben is nagy értékű munkát.

Az egyik legelterjedtebb fővárosi napilap, a Újság, hosszú cikkben, nagy elismeréssel szól a debreceni író munkájáról. Bevezető szakaszt a következőkben közöljük:

„A magunk kulturájára — írja az «Újság» — igen jelentős eseményhez érünk szeptember 17-ikén: ekkor ünnepli a debreceni városi nyomda fennállásának 350-ik évfordulóját. A jubileum évszázadokat átölelő munkásságáról tesz tanúságot ugyan, de a főbbik jelentősége mégis az, hogy a debreceni nyomda ugyiszólván egykoru a magyar kulturával.

A debreceni nyomda már kátogott a magyar kultúra bölcsője felett és működésének bizonyára jó része van abban, hogy zughat, zatkolhat, düböröghet mellette ma is, amikor öles termetűvé nőtt az egykori csecsemő. A debreceni városi nyomda e nagyjelentőségű kulturszerének felismerésére mutat az, hogy a szeptember 17-én végbemenő ünnepségen kívül e jubileum megörökítésére Csűrös Ferenc dr kollégiumi tanárral megíratta a tanács a debreceni városi nyomda történetét.

Csűrös Ferenc kiváló munkát végzett és terjedelmes munkája nyeresége művelődéstörténeti irodalmunknak, nyeresége az adatok pontos feldolgozá-áért, a százfelé nyuló vonatkozások keménykezű összefogottságáért, a fejlődés sülyedéseinek, emelkedéseinek éles megfigyeléséért és a debreceni nyomda hatásának világos belevetéséért az éppen való kulturális állapotokba. Korok elevenednek meg a tolla alatt, amit pedig a nyomdaipar fejlődési stádiumairól ír, az ragyogó színű képekbe magasodik és kidagad a helyi keretből, túlnó az ország határain és lényegében a nyomda egyetemes történetét tárja elénk.

## SZINHÁZ.

Zilahy és a színházi pótdíjak. Tavaly már felmerült a kérdés Debrecenben is, hogy a színészegyesület nyugdíjalapja javára nálunk is szedjék a pótdíjakat a jegyek után. A város akkor úgy határozott, hogy a pótdíjak szedésével nem terheli a közönséget, mert a színházi jegyek árát felemelték. Az idén Zilahy Gyula igazgató ismét aktuálisá tette a dolgot, amennyiben bemutatta a vallás és közoktatási miniszter leiratát, amelyben Zilahy szinigazgató engedélyt elismeri. E leiratban a miniszter felhívja Zilahyit, hogy a sokszor emlegetett pótdíjakat szedje be. A város tanácsa ma foglalkozott ezzel az üggyel s úgy találta, hogy a város régi határozatát fenn kell tartani. A kul-

turanácsnok a kérdést úgy akarja megoldani, ahogy Aradon tették, hogy tudniillik a pótdíjak fizetését nem tették kötelezővé. Aki akar az fizet, aki nem, az em. A város tanácsa a pénzügyi bizottsághoz tette át az ügyet véleményezés végett.

## Terjed a fekete rém.

### Most már komoly a koleraveszedelem!

Az újpesti járványkórházban, ahol mintaszerű rendnek és nyugalomnak kellene lennie, a legnagyobb fejtelenség lett. A járványkórház régi személyzete eltűnt a helyéről: részben meghaltak, részben betegek.

A koleraveszedelem most már igazán fenyegetővé változott.

Az Alföldi-utcában lévő menhelyen még 71-en megbetegedett Szatmári Pál. Kolerás tünetek mutatkoztak rajta s beszállították a járványkórházba. A bakteriológiai vizsgálat most megállapította, hogy Szatmári ázsiai kolerában betegedett meg.

Az Örömvölgy-utca 15. számú házban ma rosszul lett Nagy József fuvaroskocsis. A jelek kolerára mutatnak s ezért beszállították a Szent Gellért-kórházba.

A újpesti járványkórházban történt kolerás megbetegedések szomorú megvilágításba állítják ezt az intézményt.

Tegnap meghalt Kelecsényi Sándor, a járványkórház kapusa. Közöltük azt is, hogy megbetegedett Sár Jánosné ápolónő is. A szerencsétlen asszonnyal rövidesen végzett a halálos kór; még tegnap este meghalt s ma reggel már el is temették. Hogy a kórház teljesen kipu sztuljon, este súlyos tünetek között beteg lett Unger Márton, a járványkórház kocsisa, aki a betegeket szállította. Ma éjjel a kocsis is meghalt rettenetes kínok közt. Ezzel aztán a járványkórház egész személyzete kipu sztulult s ma már ujonnan berendelt ápolónők kezelik a betegeket. Kelecsényi Sándorné, a portás felesége is megbetegedett kolerás tünetek között. Allapota igen aggasztó. Kivüle kolerás tünetek mutatkoztak ma egy Pollákné nevű asszonnyon is, aki szintén a járványkórházban fordult meg.

## Borzalmas szerencsétlenség a bősörményi vasuton.

### Titokzatos hulla a pályatest mellett.

Relytélyes és borzalmas szerencsétlenség történt ma délután a Hajduböszörményből Debrecen felé haladó vonaton. Egy eddig ismeretlen fiatal ember lett borzalmas halált a Debrecenhez közel fekvő „Nyulás“ megállóhely mellett. Az arra elhaladó pályáőr ugyanis késő délután egy férfi holttestre akadt. Az esetet rögtön bejelentette a debreceni vasuti rendőrségnek. A titokzatos szerencsétlenség ügyében megindított nyomozás a következőket állapította meg:

A „Nyulás“ megállóhely közelében a pályáőr egy 19—22 évesnek látszó, jól öltözött gazdálkodó kinézésű fiatal ember hullájára akadt, akinek kilétét nem sikerült kideríteni.

Az ismeretlen fiatal emben zsebében egy Bősörményből Hajduszentgyörgyig szóló vasuti jegyet találtak.

Sem irás, sem egyéb olyan dolog ezenkívül nem volt nála, amelyből meg lehetett volna állapítani, hogy kicsoda. A hullaszállító vállalat emberei beszállították a debreceni köz-kórházba, ahol még a holnapi nap folyamán le fogják fényképezni.

A szerencsétlenség az eddigi nyomozás alapján valószínűleg úgy történetett, hogy a fiatal ember Hajduszentgyörgyre akart utazni, de elaludt. Csak későn vette észre, hogy elhagyta a vonat már az állomást. Gondolt merészet és nagyot, kiugrott a robogó vonatból.

Az ugrás szerencsétlen volt, amennyiben agrázskodást kapott és tüstént kiszenvedett. A szerencsétlenséget a vonaton senki sem vette észre és így a vonat meg sem állt. Csak a pályáőr talált reá később a hullára. Valószínű, hogy a mai nap folyamán sikerülni fog megállapítani a titokzatos hulla személyazonosságát.

## UJDONSÁGOK

### A 'Debrecen' szerkesztősége és kiadóhivatala Darabos-u. 7. sz. a. Telefon 412.

— A király Budapesten. A király a jövő hó hetedikén fogadja Bécsben Péter szerb király látogatását. A szerb király a Hofburgban fog lakni s két napig lesz vendége Ferenc Józsefnek. Október 9-én a király Budapestre jön, ahol legalább is két-három hétig marad. Dr. Kerzl, a király orvosa nagyon meg volt elégedve a legutóbbi gödöllői tartózkodás hatásával és ezért arra kérte az uralkodót, hogy most is lehetőleg hosszabb időt töltsön Gödöllőn.

— A vidéki nyomdatulajdonosok gyűlése. A Vidéki Nyomdatulajdonosok Országos Szövetsége e hó 17-én délelőtt tizenegy órakor tartja meg a városháza közgyűlési termében ezidei gyűlését. Először igazgatóválasztmányi ülés lesz, majd a debreceni kerülethez beosztott nyomdatulajdonosok kerületi alakuló gyűlése. 16-án este a Bikában ismerkedés, 17-én ünnepi ebéd lesz.

— Debreceniek, akik bihari virilisek. Most állították össze Biharvármegye virilistáinak névjegyzékét, melyben néhány Debreczenben lakó, de Biharvármegye törvényhatóságához tartozó legtöbb adótfizetőt találtunk. Mint érdekes dolgot említjük meg, hogy a bihariak első virilistája a nagyváradi püspök, Széchenyi gróf, aki nem kevesebb mint 101 ezer 645 korona és 12 fillér adót fizet. (Van is miből.) Debreczenben lakó virilisek Gróf Ferencz apát-plébános, aki 20,761 kor. 66 fillérel adózik, továbbá Lichtschein Jenő, akinek adója 3628 kor. 89 fill., Lichtschein Sámuel (B.-Újváros) 4155 K 03 fill., Lichtschein Dezső (B.-Újváros) 4155 K 03 fill., Lichtschein Márton 2777 K 57 fill., Kövesdy Imre 2679 kor. 08 fill., Márton Imre 1565 K 86 fill., Geiger Simon 1349 K 62 fillér adóval szerepelnek a névjegyzékben.

— Széchenyi püspök érkezése. Széchenyi Miklós gróf, a nagyváradi püspök szombaton érkezik Debreczenbe. A debreceni kath. egyház ünnepévé avatja e napot. Az egyház nagy előkészületeket tett a püspök fogadására. Szombaton este szerenádokat adnak tiszteletére. Vasárnap bérmeál a püspök s délelőtt diszebed lesz.

Debreczen város legolcsóbb bevásárlási forrása a budapesti

Naponta érkeznek meglepő szép

ujdonságok! Megtekinthető vételkényszer nélkül! Pontos, szolid kiszolgálás!

Csipkeáruház

Fiók üzlet Sas-utca 4. sz.

Kizárólag alkalmi vételek.

Kérem a cégre ügyelni CSIPKEÁRUHÁZ.

— **A pénzügyi gyűlés.** A Magyarországi Pénzügyi Országos Szövetségének elnöke, Mándy Lajos ny. miniszteri tanácsos és igazgatója, dr. Berényi Pál ma Szatmárott jártak és a pénzügyi vezetősége által kifejezett óhaj előtt deferálva az érdekeltekkel folytatott beszélgetés után elhatározták, hogy október hó 1-ére hirdett pénzügyi nagygyűlést szeptember hó 27-én délután 4 órára fogják összehívni. Ebben az elhatározásban döntő tényező volt az a körülmény, hogy október hó 2-ik napjára esik izraelita polgártársaink hosszú napja, az a legnagyobb ünnep, amelyet megelőző napon az az október hó 1-én is akadályozva ennél már a részvételben. Már pedig a pénzügyi vezetők is, a gazdasági élet is helyet kell adnia, hogy a pénzügyi nagygyűlésen akadály és tartózkodás nélkül vehessenek részt mindazok, akik a gazdasági élet terén szerepet visznek.

— **A fakompetencia.** A tanács a házak után járó fakompetencia ügyében úgy határozott, hogy a székelyek szeptember hó 15-től január 15-éig kiválthatók. A fát az epreskerti faraktárból kell elszállítani. Egy öf fa husz korona.

— **Leánydiákok a református kollégiumokban.** A zilahi Wesselényi-kollégiumban és a szászvárosi Kun-kollégiumban a most kezdődött iskolai évben néhány leánydiákot is felvettek nyilvános tanulónak. Az együttes nevelés gondolata a múlt évben vetődött fel a felekezeti intézetek egyikében, a zilahi kollégiumban, ahol egy jelentkező IV. osztályos leánydiákot kísérletképpen felvettek. Az év végén az intézet tanári kara arra a tapasztalatra jutott, hogy a osztály fiúövéndékeinek tanulmányi előhaladása és magaviselete nagyot javult. E biztató eredmény alapján ez idén Zilahon és Szászvárosban már több leánytanulót vettek fel. Az órák felügyelettel a szülők egy megbízott nevelőnőt tartanak az intézetben, akinek, valamint a leánydiákoknak külön termet nyitattott az iskola igazgatósága.

— **Kiss József leánya férjhez ment.** Kiss Erzsike, Kiss Józsefnek, A Hét szerkesztőjének, kosorus költőnek, a kiváló írónak a leánya ma férjhez ment Bauer Gyula örnagyhoz. A házasságkötést a jászvárosi anyakönyvvezető végezte. Tanuk voltak: Kóbor Tamás író és Tolnay Simon szerkesztő.

— **Halálos játék a pisztolyjal.** Megdöbbentő szerencsétlenségről ad hírt tudósítunk. Kisgyőr községben történt az eset, melynek szereplői egy nyolc éves és egy négy éves gyermek, a kik közül az utóbbi életével fizette meg a játékot. Darab Jánosné kisgyőri lakos a templomba ment és otthon hagyta nyolc éves János nevű fiát négy éves kis testvérel. A gyerekek játék közben, állítólag a kamrában egy régi pisztolyt találtak. János felemelte a pisztolyt és tréfálkozva kis testvére felé célozva, csattogtatta annak a ravaszját. A játékot hirtelen borzalmas kiáltás szakította meg és a kisebbik gyerek a melléhez kapva, összeesett. Az ócska pisztoly elsült és a golyó a kis gyerek mellébe furódott. János sirva, rémülten rohant ki és a figyelmessé lett szomszédok bementek. A kis gyereket nagy vértócsában találták. Még élt, de rövid idő múlva meghalt. A golyó a tüdejét széttroncsolta. A miskolci kir. ügyészség a vizsgálatot megindította.

— **Pichler Győző apja meghalt.** Néhány Pichler Győzőnek, a fiatalon elhunyt szimpátiikus politikusként meghalt az édes apja: Pichler István. Az öreg ur már régebb óta érelmeszesedésben szenvedett. Ma délelőtt elment a Lukács-fürdőbe, ahol hirtelen rosszul lett. Szélütés érte, amely néhány pernyi szenvedés után megölte. Holttestét beszállították Podmaniczky-utca 2. számú lakására.

— **Testvérgyilkosság játék közben.** Kecskemétről jelentik: Enhoffer József szőlőcsoász 11 éves fia a szőlők közt atyja szolgálati fegyverével játszott és 10 éves Mária hugára fogta a fegyvert és elsütötte. A sörétek a kislányt azonnal megölték.

— **Hirdetmény.** Debrecen sz. kir. város házipénztára által kezelt utalap pénztár 1909. és 1910. évekről szerkesztett zárszámadásai az 1890. évi I. t.-c. 28. §-a értelmében a polgármesteri irodában folyó évi szeptember 13-tól szeptember 27-ig bezárólag 15 napi közszemlére kitétvén, erről a város közönségét azzal értesitem, hogy az ellen a netaláni észrevételeket hozzám a fent kitett határidő alatt beadhatják. Debrecen, 1911 szeptember 13. Kovács József s. k. polgármester.

— **Féltékenységi tragédia.** Makóról jelentik: Kisósz községben Szeles János fiatal legény féltékenységből meggyilkolta vetélytársát, Opnis Arzént. Szeles a bálból hazakísért egy leányt, akinek udvarán ott látta bujkálni Opnist, kire különben is féltékeny volt. Szeles megvárta, míg vetélytársa kijön és mikor az ablakon keresztül távozni akart, egy éles disznóölő késsel torkába, majd mellébe szurt. Opnisnak csak annyi ereje volt még, hogy az ablakhoz vándorolva a gardát felverte és azt mondta, hogy egy magyar megölte s azután meghalt. Szeles szökni akart, de a csendőrség letartóztatta.

— **Mona Lisa.** Prágából jelentik: A páris-prágai gyorsvonatot tegnap délután Tausz állomáson feltartóztatták, mert azt a távirat értesítést kapták, hogy a gyorsvonaton utazik Mona Lisa tolvaja. Detektívek mentek a vonatra és egy elegánsan öltözött embernél csakugyan találtak egy képet, amely Monát Lisát ábrázolta. Azonban csakhamar megállapították, hogy a kép Sasarik cseh festő másolata.

— **Öngyilkos bevásárló.** Esztergomban tegnap öngyilkosságot követett el Löwensohn Mihály malombevásárló. Az öngyilkosság egy odaváló szállóban történt. Löwensohn cédulát hagyott az asztalán, amelyben azt írja, hogy kíméletesen értesíték fiát, Löwensohn Lipót, aki a Danubius-gyárnak hivatalnok és a Külső Váci-ut 146-ik szám alatt lakik. Löwensohn valamikor dús gazdag ember volt s a kereskedői világban jól ismerték. Nagy bórkereskedése volt Bécsben. Tönkrement és azután bevásárlója lett több osztrák és magyar malomnak. Családjával már huzamosabb idő óta nem élt együtt.

— **Meghosszabbított bérlet.** Az ipartestület a városi bérházban bérelt helyiségeinek szerződését meghosszabbítani kérte. A tanács tegnapi ülésén elhatározta, hogy két évre újabb szerződést köt az ipartestülettel, de az eddigi évi 4000 korona évi bért ezer koronával felemeli.

— **Megakadályozott öngyilkosság.** Budapestről jelentik: Tegnap este Zsillik Józsefné, egy napszámos felesége, öt éves Ferenc nevű fiával az Erzsébet-hidnál a Dunába akart ugrani. Egy rendőr figyelmessé lett az asszony készülődésére, s még idejében megakadályozta szándékának keresztülvételében. A rendőrségen kihallgatták az asszonyt, aki azt vallotta, hogy azért akart öngyilkos lenni, mert a férje elhagyta.

— **Tizezer munkás kenyér nélkül.** Az olasz vasutakon mindjobban érezhető vagonhiány miatt, mint Milánóból jelentik, több gyár kénytelen e hónap 15-én megszüntetni az üzemet. A munkamegszűnés következtében mintegy tizezer munkás marad kenyér nélkül.

— **Az izr. hitközségi tagok figyelmébe.** Értesítettnek a t. tagok, hogy a Deák Ferenc-utcai izr. templomban az istentisztelet — további rendelkezésig — következő időben fog kezdődni: Pénteken este háromnegyed 6 órakor, szombat délelőtt 9 órakor, délután fél 5 órakor, köznapokon reggel egynegyed 7 órakor, este egynegyed 7 órakor. A Szelichot istentisztelet vasárnap és pénteken hajnalban 4 órakor, a többi napokon pedig háromnegyed 5 órakor kezdődik.

— **Az egészségügyi előterjesztések.** Rostás István főkapitány a tanács tegnapi ülésén terjesztette elő javaslatát a közegészségügy rendezéséről. A tanács a javaslatokat elfogadta s így azok már életbe lépnek.

— **Perczel Dezső nagybeteg.** A képviselőház ülésén ma az a hír terjedt el, hogy a munkapárt elnökét, Perczel Dezsőt a vidéki otthonában, Bonyhádon, erős agyvérzés lepte meg. — Perczel állapota olyan, hogy katasztrófától lehet tartani.

— **Ötödfélmillió sikkasztás.** Párisból jelentik: Az Opera Comique közelében levő egyik bankházban ma nagy sikkasztásnak jöttek a nyomára. A tisztviselők reggel hiába várták az üzlethelyiség megnyitását. Mikor pedig a rendőrség közbenjöttével feltörték az ajtót, s a pénztárban vizsgálatot tartottak, kiderült, hogy a bankház tulajdonosa mintegy ötödfélmillió pénzt és értékpapírost elsikkasztott és megszökött. A abrikház különösen értékpapírosok lombardirozásával foglalkozott.

— **A budai postarablás.** A börtönben őrzött postarabló, Pálincás János, még nem könnyített eleget a tegnapi vallomással a lelkiismeretén. Beismerte a bűnt, de még mindig van valami mondani valója s ma újra jelentkezett dr. Szlavek vizsgálóbírónál, hogy vallani akar. Lehet, hogy Pálincásnak ez újbóli jelentkezése miatt a törvényszék vádtanácsa ma aligha foglalkozhatik a Galambos-házaspárnak felfolyomódásával, mert a vizsgálóbíró visszakérte a vádtanács referensétől az iratokat, s nem bizonyos, hogy a déli 1 órakor kezdődő ülésig az aktákat újból megkaphatja-e a vádtanács. Persze az sincs kizárva, hogy Pálincás ma eláll a fegyencmesétől s Galambosékat fogja terhelni, a mely esetben aztán az ő szabadonbocsátásuk szóba sem jöhet.

— **Nyilvános köszönet.** Zádor Lajos kir. tan., vezérigazgató Ervin és Irén gyermekei emlékeztére Weszprémy nyug. főispán ur utján 50 koronát küldött kezemhez a szegény siketnémák javára. A szives adományt tanítványaim nevében hálásan köszönöm. Gácsér József.

— **A föld- és házadók kivétele.** Az adóhivatal a következő hirdetményt teszi közzé: Az 1911-ik évi földadó és házadó után járó általános jövedelmi pótdadó kivételei lajstromok elkészülvén, az 1883. évi XLIV. t.-c. 16. §-a értelmében folyó évi szeptember hó 15-ik napjától szeptember hó 22-ik napjáig a városi adóhivatalban 8 napi közszemlére lesznek kitéve. Miről a t. adófizető közönség oly felhívással értesítetik, hogy ezen lajstromokat említett helyen a hivatalos órák ideje alatt bármikor tekinthet meg és h. a a kivétel ellen. atapos kifogásuk volna: felszólalásaikat a városi adóügyosztálynál 15 nap alatt annyival inkább adják be, mivel az e tárgyban később beérkező panaszok figyelembe vételén nem fognak.

— **Köszönetnyilvánítás.** Zádor Lajos kir. tan. ur boldogult gyermekei, Ervin és Irén emlékeztére 50 koronát volt szives mentőegyesületünk javára küdeni, melyért hálás köszönetet mond a mentőegyesület nevében Grósz Nagy Ferencz mentőegyesületi pénztárnok. Ugyancsak dr. Balkányi Miklósné urnó a depr. izr. nőegylet néh. Erzsébet királyné alapítvány kamataiból 10 koronát küldött mentőegyesületünk javára melyet szintén hálás köszönettel nyugtázok.

## A végrehajtó — nálam.

(Miatán a cimben megnevezett derék férfiú végigjárta már Debrecennek minden valamire való polgárát és elvitte mindent, ami elvihető volt, ugyanezen célból hozzám is ellátogatott. Én természetesen a lehető legnagyobb előzékenységgel fogadtam.)

En: Parancsoljon helyet foglalni kedves meseter.

Ö: (Szétnézve): De hová?

En: Mint látja, székkal nem kinálhatom. Azt már tavaly elvitte, ha nem csalódom éppen maga. Hanem ha az ablakpárkány jó lesz...

Ö: (Ovatosan helyet foglal az ablakpárkányon.) Talán kezdhettek?

En: (Szellemesen.) Oh, igen, ha úgy tetszik, mindjárt a végén.

Ó: Kezdjük csak az elején. Tehát: a községi adója fejében lefoglalom a ruhaszekrényét.

En: Legyen vele boldog.

Ó: Lefoglalom továbbá az ágját.

En: Tegye azt.

Ó: Az utadója fejében viszem a frakkját.

En: Vigye.

Ó: Viszem az írásztalát.

En: (Cinikusan.) Hát nem viszi?

Ó: Viszem a cilinderét.

En: Vigye.

Ó: (Gunyosan.) A hitközségi adója fejében lefoglalom a párnáit.

En: Foglalja.

Ó: Lefoglalom az ágyterítőjét.

En: Rendbicsék.

Ó: Pótadója fejében...

En: (Dühösen a szavába vágok.) De most már mester vége a komédiának.

Ó: (Megütődve.) Mért legyen vége, még nincs vége.

En: (Hidegen.) Tisztelt ur, vegye tudomásul, hogy maga hiába fáradt fel a második emeletre, hiába foglalt, mert én nem adok oda semmit.

Ó: Azt én nem kérdezem magától. Ha nem ad, viszek.

En: Maga nem fog vinni.

Ó: (Dühösen.) Hát akkor vis z az a rendőr, aki velem fog jönni.

En: (Rendületlenül.) Az sem fog vinni.

Ó: Ez lehetetlen. Magát én végre fogom hajtani.

En: Nem fog.

Ó: Kiforgatom az ágyából. Kiveszem a feje alól a párnát, leveszem a testéről a takarót, elviszem a ruháit. (Dühösen.) Majd megmutatom magának, hogy az állam én vagyok.

En: (Nyugodtan.) Tisztelt ur, maga meg fog pukkadni, mert maga innen egy gombostűfejet sem fog elmozdítani. Sőt, hogy őszinte legyek, ha magát a frász kitöri, akkor sem fog rajtan semmit behajtani.

Ó: (Roppant dühösen.) De miért?

En: Mert fizetni fogok barátom, fizetni.

Ó: (A meglepetéstől kővé dermedve néz rá egy pillanatra, aztán szó nélkül kifordul az ablakpárkányon.)

(A derek férfiut pusztá óvatosságból az udvarra néző ablakra ültetem. Így hát csak mérsékelten törte össze magát. Mentők. Rendőrség. A végrehajtót kórházba szállítják.)

En: (Cinikusan állapítom meg magamban.) Hiába, a mai világban az ember úgy segít magán, ahogy tud. Három hétre most megint nyugodt vagyok.

Riporter.

## Földrengés Olaszországban.

### Lávafolyam az Aetna körül.

Az elmúlt éjjel Olaszország déli részén erősebb, gyöngébb földrengéseket észleltek, amelyek összefüggésben állanak az Aetna tűzhányó napok óta tartó háborgásával. Ugy látszik, meg fog ismétlődni az a nagy katasztrófa, amely három évvel ezelőtt sújtotta Olaszországot és a melynek Messina, a Földközi tenger egyik legélénkebb kikötő városa esett áldozatul.

Siennából jelentik: Ma éjjel egy órakerős földrengést éreztek, amely hosszú tartamu volt. A lakosság rémülten menekült az utcára s az egész éjszakát ott töltötte.

Firenzéből jelentik: Ma éjjel 11 óra 29 perkor több heves földlökést éreztek, melyeket hosszabb rengés követett. A lakosság, különösen a népesebb negyedekben kivonult a szabadba s az éjszakát a házakon kívül töltötte.

Catániából jelentik: A láva óránként 120 méter sebességgel folyik le. A lávafolyam ötszáz méter széles, 15 méter magas és a szőlőkerteken át az Alcanzara folyó felé igyekszik, amelytől már csak négy kilométernyire van. A

vulkán felől szüntelen hallani az ismert tompa morajt. A hamuzápor folytonosan tart.

Az Aetnának immár 76 új krátere van. A lávafolyam, amely 10—15 méter magas, már egészen az Alcanzara folyóig terjed. A hőség óriási. A nép azzal a követeléssel állott elő; hogy a cataniai templomban őrzött Madonna Bella Catena csodatevő szobrot állítsák a lávafolyam elé.

Aci-Reana püspök ma Catániába érkezett és teljesítette a nép kívánságát. Több ezer főnyi processzió élén kivitte a csodatevő szobrot a lávafolyam elé. A szobrot a kijelölt helyen felállította s most sok ezernyi tömeg várja a csodát: a lávafolyam megállítását. A térden állva imádkozó nép könnyörgő jajveszékélése messzire elhallatszik.

## TÁVIRATOK.

### Forradalom Spanyolországban.

Budapest, szept. 14. Madridból táviratozzák: A minisztertanács az ország északi részében kitört sztrájk ügyében tanácskozássra gyűlt össze és megállapított, hogy a sztrájk forradalmi jellegű. Minthogy Bilbaóban a polgári hatóság nem tudja a zavargásokat megfékezni, a kormány elrendelte az ostromállapot kihirdetését. Biscayában a zavargások annyira elfajultak, hogy az egész félszigeten felfüggesztették az alkotmányos garanciákat. A kormány 10 ezer főnyi katonaságot küldött oda a zavargások megfékezésére. Cenajelas miniszterelnök kijelentette, hogy ha kell, 70 ezer főnyi katonaságot küld oda. Az egész országban óriási nagy az izgalom. S csak csoda akadályozhatja meg az exploziót.

### Uszó kém.

London, szept. 14. A londoni kikötőben tegnap letartóztattak egy embert, akiről kiderült, hogy veszedelmes kém. Uszva kikémlelte a dokkokat és odáig merészkedett, ahol a petroleum-rezervoárok vannak és a tengeralatti hajók állomásoznak. Azt hiszik, hogy a kém fel akarta gyújtani a petroleumtartályt. A letartóztatott ember minden felvilágosítást megtagadott.

### Letartóztatott leánykereskedő

Trieszt, szeptember 14. A trieszti rendőrség letartóztatta Baics Teréz bábaasszonyt. Feljelentések érkeztek ellene hogy az asszony tiltott műtétéket hajtott végre. Megindult a vizsgálata és nemcsak a feljelentéseket igazolta, hanem kiderítette azt is, hogy az asszony leánykereskedéssel is foglalkozik. Lakásán előkelő trieszti férfiak valóságos orgiákat csaptak. A városban nagy az izgalom, mert több ismert nevű ember is bele van keverve az ügybe. Azt hiszik azonban, hogy a rendőrség nem mer teljes szigorral eljárni a leánykereskedő és bűntársai ellen.

**Mindenféle  
Nyomtatványokat  
olcsón készít  
HOROVITZ ZSIGMOND  
könyvnyomdája  
Darabos-utca 7. sz. a.**

## KÖZGAZDASÁG.

### Budapesti gabonafőzsde.

(Déli zárlat.)

Budapest, szept. 14.

Az árak 50 kilogramonként

buza okt. . . . . 11'62—11'68.

buza ápr. . . . . 11'93—11'93.

rozs okt. . . . . 10'16—

zab május. . . . . —

zab okt. . . . . 9'24—9'20.

Tengeri szept. 1911 —

Tengeri máj. 1912. 8'26—8'28.

Ertéktőzsde. Osztrák hitelrészvény 639.—  
Magyar hitelrészvény 647.—

## REGÉNY.

### A régi jó világból.

Folytatás

— De pusztítsuk el az átkos emlékeztetőt a földszinéről — és egy papírba takarva, — hogy az emberek meg ne lássák, elvezette őt a kutho zés ott szeme láttára a víz mélységes feekére sülyeszte.

Kupec ziviből mély Tohász szakadozott, mintha, nagy nehéz teher görödüne le onnan és megilletődött arccal tekintett az elmerült csomó után.

— És most igyekezzék az egész dolgot elfelejteni — mondá az öreg bizalmasan.

— Elfelejteni? mit? — kérdé Kupecz kíváncsian.

— A mi eddig közöttünk történt. Ne gondoljon többet rá.

— Nem is gondolok én semmit. Nagy pusztaság van a fejemben, csak a szívem ne sajogna olyan nagyon. Aztán meg nagyon fájom. Ha ez a kis bor nem volna, bizony nem tudom, mi lenne belőlem. Egyre ugy fájom, — panaszkodék Kupecz siránkozó hangon.

— Majd el fog mulni, ha újra munkás életet kezd — vigasztalá őt az öreg.

— Háiszem, hogy el fog mulni, mert látja, a feleségemről is elmúlt a betegség! Ha ő meg fog gyógyulni, akkor majd én is jobban leszek — mondá könnybeáztatott lélekkel és az öreggel a mulatozók közé tért vissza.

A házban ezalatt nagy vigan folyt a mulatság.

A közsokás ugyan ugy hozza magával, — hogy a menyasszony szomorú arcot mutasson a lakodalom napján; de Ilusnak ez egyáltalában nem akart sikerülni.

Olyan boldognak, vidámnak érezte magát. Mikor lopva egy-egy pillantást vetett Gergelyre, és arcát a boldogságtól kigyulva látta, a kiáltt szenvedések mind eltűntek emlékeiből és úgy tetszett neki, mintha férje mosolygó arcából egész élete derült napfényben ragyogna feléje. Sirt tehát ő is, de a könnyek, mik arcát áztatták, az öröm könnyei voltak, és az ilyen könnyek, mint a harmat a virágot, csak annál viritőbbá teszik az arcot.

A lakodalom napja elmúlt és Magda asszony még mindig igen-igen jól érezte magát, de sokkal gyöngébbnek, mint ezelőtt. Az öröm végkép kimerítette erejét és Ilus, és Gergely nem is mertek mellőle távozni. Egész óráig feküdt mozdulatlanul, mély álomba merülve. Átig látszott keble pihegése. És mikor felébredt, — olyan idegenül tekintett körül, mintha mind ismeretlen volna, amit maga körül lát. Csak mikor Ilusra vagy Kupeczre esett tekintete, tért vissza eszmélete. És akkor arca ugy mosolygott, és nehezteléssel kérdé, miért sirnak?

Folytatjuk

Főmunkatárs: VOITH GYÖRGY.

**Nyilttér.****Értesítés.**

A nagykőllői m. kir. földmives iskola igazgatósága a vezetése alatt álló intézetbe, a nagym. földmiv. miniszter ur ez évi aug. hó 12—78300—IX—1. sz. a. k. rendfetére, ez évi október hó 1-től csak saját gazdaságukban, vagy bérletükön gazdálkodó magyar honpolgárokat, vagy ezek fiait veszi fel 6—6 havi kiképzésre.

Miután a felvétel csak korlátozott számban s a jelentkezés sorrendjében eszkeölhető, ez uton hívjuk fel a tanfolyamon résztvenni szándékozókat, hogy az alant közölt okmányokkal felszerelve **1911. szeptember hó 25-ig** tartó időközben személyesen jelentkezzenek az iskola igazgatójánál.

**Felvételi feltételek:**

a) Iskolai bizonyítvány, mely az ir-olvasni s a négy alpművelettel való számolni tudást igazolja

Ha azonban a folyamodónak iskolai bizonyítványa nincsen, de jelzett ismereteit az igazgató előtt bizonyítani tudja, annak hiányában is felvehető.

b) Születési bizonyítvány, mely legalább a 17. betöltött évet igazolja.

c) Községi és erkölcsi bizonyítvány, mely a tanfolyamra folyamodó, vagy szüleinek foglalkozását és vagyoni állapotát tünteti ki.

d) Orvosi bizonyítvány arról, hogy a belépni szándékozó erős, egészséges munkabíró testalkatu, ragályos betegségben és szervi hibában nem szenved s hogy himlő ellen újra oltatott.

Felvételnél a saját költségesek (150 kor. tápdij és 10 kor. könyvilleték) előnyben részesülnek; állami ingyenes helyen levők tápdiját nem, csak 10 kor. könyvilletéket fizetnek.

A tanfolyam minden év október 1-től március 31-ig tart, melyek bevégeztével a vizsga eredményéhez mérten minden hallgató bizonyítványt nyer. Bővebb felvilágosítás az iskola igazgatóságától szerezhető.

A legjobb óvszerként fertőző betegségek ellen,

**KOLERA,**

gyomor- és altesti bántalmaknál és mint üdítő ital is, ivó- vagy savanyuvízzel hígítva elismerten kitűnő szolgálatot tesz a

Gróf Keglevich István utódai

**Cognac**

**BUDAFOK**

Bel- és külföldön kizárólag DISZORLEVÉLLEL kitüntetve. — Mindenütt kapható!

**K**erékpár és pneumatikus-kerékű járművek tulajdonosainak figyelmébe!

Sok pénzt, fáradságot, bosszúságot és időt takarít meg, balesetet hárit el, ha járművének tömlőjét „MOBILE”-vel ellátja.

MOBILE azonnal tömíti a pneumatikon keletkezett lyukakat.

MOBILE olcsó és könnyen kezelhető.

MOBILE káros részeket nem tartalmaz.

MOBILE a gummit konzerválja.

MOBILE-vel a használati utasítás alapján bárki is könnyen elbánhat.

Egy próba feltétlenül meggyőzi Önt a MOBILE kiválóságairól. — Kapható:

**GYENES EDE** műszaki vállalatnál,  
**BUDAPEST, V., Akadémia-u. 4.**

Helyi képviselők vagy bizományosok kerestetnek.

Prospektus ingyen.

# HÁZLEBONTÁS

miatt

a raktáron levő összes papirárunk

u. m.:

**Iskolai füzetek,**

író- és rajzszerkek, irodai és

**Levélpapírok,**

üzleti könyvek,

**Répeslevelezőlapok**

leszállított árban kaphatók

**HOROVITZ ZSIGMOND**

papírüzletében

**Debreczen, Piac-utca 12. sz.**

(volt Stenczinger-ház.)

**Izlóses**

**nyomtatványok**

bankok, hivatalok, iparosok, kereskedők, munkások részére

jutányos árban készülnek.

Papírüzleti telefon 330. Könyvnyomdai telefon 412.

## Apró hirdetések.

**Batorokat**, konyhaberendezéseket raktáron tart  
Bálint József asztalos (Csapó) Berek-utca 8.

**Ördödon** két és egynegyed hold föld eladó.  
Ertekezhetni tulajdonosnál: VI. ker. Malom-  
köz 5. sz.

**Zongorárákat** ad felelősség mellett gyakorlott,  
lelkismeretes urnő kezdőknek és haladóknak.  
A zene tanárnő garantálja a tanítvány elvál-  
lalása esetében a sikert: kitűnő módszere  
mellett még a leggyengébbeknél is, vagy a  
legelhanyagoltabbul tanítottaknál a legro-  
videbb idő alatt. Czim a kiadóhivatalban.

**Egy vasúti**, ipari célra nagyon alkalmas, eladó.  
Bővebbet a kiadóhivatalban.

**Derekvarróleányok** állandó alkalmazást nyerne  
Takács Sándorné nőruha varrodájában  
Kölcsy-utca 22.

**Kifutó fiu** lapunk szerkesztőségébe felvétetik.

**Csizmadiamesterek** csizmaszárba való papirost  
kiló és mázsánként olcsón beszerezhetik  
Horovitz Zsigmond papirtüzletében Piac-  
utca 12.

**TOKAJI** szomorodni, 1906. évi, 5 liter 10 Ft.  
Tokaji édes aszabor 5 félliteres üveg 12 ko-  
rona, bérmentve, Grittner Lajosnál, Tokajban.

**10 krajczár**  
egy iskolai könyv bekötetése

**HOROVITZ ZSIGMOND** papirkereskedésében  
Piac-utca 12. sz.

**TÉLI SZALÁMIT** gyári áron szállít Gáspár Test  
vérek hentesáru üzlete Székelyudvarhelyt.

**BOR!** Borivók, vendéglősök tudomására ho-  
zom, hogy tölem természetes, tiszta dalmáciai  
fajborokat jutányos áron beszerezhetnek. Ó-  
fehér, zöldes, hektója 60 korona, vörös za-  
matos 58 korona, fekete bikavér 65 korona.  
Rendelhető 50 literes hordó is. Meggyő-  
ződésül önköltségi árban bérmentve 5 kilog-  
rammos postamintát 4 koronáért küldök. —  
Cím: Pank Ödön bornagykereskedő, Fiuméba.

## Szépírásu leány

felvétetik

lapunk kiadóhivatalába

**EGERBEN** emeleti uriház eladó. Bővebbet Ba-  
logh örnagnál, honvéd-kórházban Budapest.  
Ügynökök díjaztatnak.

## Meteor Villamos színház

Bocskai-tér 10.

Legkellemebb szórakozó helye  
Debrecen város közönségének.

Szombat: 2 előadás. Este 7-9 óráig,  
9-11  
Vasárnap és ünnepnapokon: 3 előadás:  
d. u. 5-7-ig, 7-9-ig és 9-11 óráig  
Hétköznap: 1 előadás pont 9 ó. kezdődik

## Szerencs nagyközség előljáróságától.

2887 - 1911. sz.

## Pályázati hirdetmény Gőzfürdő bérletére:

Szerencs nagyközség előljárósága  
a község tulajdonát képező gőz, I. és  
II-od osztályú kád, valamint uszoda-  
fürdő bérletére pályázatot hirdet.

A bérletre vonatkozó részletes fel-  
tételek alólírott községi főjegyzőnél a  
hivatalos órák alatt megtudhatók, eset  
leg írásbeli megkeresésre azok az  
érdeklődőknek megküldetnek.

Felhívhatnak pályázni szándékozók,  
hogy a bérletre vonatkozó írásbeli zárt  
ajánlatukat okmányaikkal és vagyoni  
viszonyaikat feltüntető bizonylattal fel-  
szerelve a községi előljáróságnál **folyó  
1911. év október hó 25-én déli 12 óráig**  
annál is inkább nyújtsák be, mivel a  
később érkező ajánlatok figyelembe  
vétetni nem fognak.

A község fentartja magának azon  
jogot, hogy a beérkezett pályázatok  
közül a tett ajánlatra való tekintet  
nélkül szabadon választhat.

Kelt Szerencsen, 1911. év szept.  
hó 10-én.

Szerencs nagyközség előljárósága:

Darvas László s. k. Rozgonyi András s. k.  
főjegyző. (P. H) főbíró.

## Ábbázia Szálloda

Budapest, Dohány-utca 62.

(Erzsébet-körút mellett) teljesen újonnan  
berendezve, gőzfűtés, villanyvilágítás, hideg,  
meleg víz.

Szobák már 3 K-ért. Figyelmes előzékeny  
kiszolgálás.

## Eladó téglá !!

Hogy a beállott nagy keresletnek  
megfelelhessünk, téglagyárunk üzem-  
képességét lényegesen emeltük és  
ma már abban a kellemes helyzet-  
ben vagyunk, hogy kitűnő, préselt

## mészhomok téglát

minden mennyiségben szállíthatunk  
méréselt árak mellett. Kívánat-  
ára ajánlattal bármikor készséggel  
szolgálunk.

„Bóni“ gyártelep és mező-  
gazdasági r.-t. Nyirbátor.

## CSÁSZÁRFÜRDŐ

BUDAPESTEN.

Nyári és téli gyógyhely, a magyar irgal-  
mas-rend tulajdona. Elsőrangú **kénes hévízi**  
gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő,  
kényelmes isz-  
pürdők, iszapborogatások, uszo-  
dák, külön hölgyek és urak részére. Török-  
kő- és márványfürdők; hőlég-, szénsavas- és  
villamos vízfürdők. — A fürdők kitűnő ered-  
ménnyel használatnak főleg csuszobántalmak-  
nál és idegbajok ellen. — Ivó-kúra a légző-  
szervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál.  
200 kényelmes lakószoba. Szolid kezelés  
intányos árak. — Gyógy- és zenedij nincs.  
Prospektust ingyen és bérmentve küld.

Igazgatóság.

## Vállalkozók és iparosok,

kik órabéres alkalmazottakkal  
dolgoztatnak, okvetlen szerez-  
zék be a most megjelent

## Órabér kiszámítási táblázatot.

Kapható: **Tóth István**  
s. mérnöknel (Veres-u. 19. sz.)  
déli és esti órákban.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD

Budapest, Váci-körút 68,

Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomoblok és cséplőgépek, benzínmotoros cséplőkész-  
letek, maganjáró gőzgépek, szalmakazalozók, löhere-  
cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszálógépek,  
marokrakó- és kőekető-aratógépek, szénagyűjtők,  
széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek,  
Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecska-  
vágók, répavágók, darálók. Örlőmalmok, egye-  
temes aczélekék, 2- és 3-vasu ekék és  
minden egyéb mezőgazdasági gépek.

Képviselet és raktár:

Laczka László urnál Debreczen.

Nyomatott Horovitz Zsigmond könyvnyomdájában, Debreczen, Darabos-utca 7. sz. (saját-ház). Telefon 412.